Den Europæiske Unions

Tidende

ISSN 1725-2520

L 136

46. årgang

4. juni 2003

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 957/2003 af 3. juni 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 958/2003 af 3. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets afgørelse 2003/286/EF for så vidt angår indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse kornprodukter med oprindelse i Republikken Bulgarien og om ændring af forordning (EF) nr. 2809/2000** 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 959/2003 af 3. juni 2003 om indstilling af fiskeri efter blåhvilling fra fartøjer, som fører nederlandsk flag 7

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

2003/394/EF:

★ **Kommissionens beslutning af 23. maj 2003 om ændring af beslutning 2002/677/EF for så vidt angår programmer for bekæmpelse af zoonotisk salmonella** [1] *(meddelt under nummer K(2003) 1640)* 8

Berigtigelser

★ **Berigtigelse til Kommissionens beslutning 2003/386/EF af 28. maj 2003 om ændring af beslutning 2003/358/EF om beskyttelsesforanstaltninger vedrørende aviær influenza i Tyskland (EUT L 133 af 29.5.2003)** 14

[1] EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 957/2003

af 3. juni 2003

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ([2]), særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2003.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

([1]) EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.
([2]) EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. juni 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode [1]	Fast importværdi
0702 00 00	052	72,8
	999	72,8
0707 00 05	052	94,6
	999	94,6
0709 90 70	052	89,3
	999	89,3
0805 50 10	388	75,5
	528	60,3
	999	67,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	81,7
	400	105,4
	508	82,6
	512	81,8
	524	59,9
	528	71,7
	720	119,4
	800	144,9
	804	110,1
	999	95,3
0809 10 00	052	347,1
	220	56,9
	999	202,0
0809 20 95	400	289,1
	999	289,1

[1] Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 958/2003

af 3. juni 2003

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets afgørelse 2003/286/EF for så vidt angår indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse kornprodukter med oprindelse i Republikken Bulgarien og om ændring af forordning (EF) nr. 2809/2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 2003/286/EF af 8. april 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet [1], særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge afgørelse 2003/286/EF har Fællesskabet forpligtet sig til for hvert produktionsår at oprette importtoldkontingenter med toldfritagelse for hvede og blandsæd af hvede og rug, hvedegluten og majs med oprindelse i Republikken Bulgarien.

(2) For at sikre en velordnet og ikke spekulationspræget import af hvede og majs, der er omfattet af toldkontingenterne, bør det fastsættes, at import er betinget af, at der udstedes importlicenser. Licenserne bør udstedes inden for de fastsatte mængder efter ansøgning fra de interesserede og med eventuel anvendelse af en reduktionskoefficient for de mængder, der er ansøgt om.

(3) For at sikre en god forvaltning af kontingenterne bør der fastsættes frister for indgivelse af licensansøgninger, og det bør fastsættes, hvilke oplysninger der skal anføres i ansøgningerne og licenserne.

(4) For at tage hensyn til leveringsbetingelserne bør importlicenserne gælde fra dagen for deres udstedelse og til udgangen af måneden efter måneden for deres udstedelse.

(5) For at sikre en effektiv forvaltning af kontingenterne er det nødvendigt at fravige bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [2], senest ændret ved forordning (EF) nr. 325/2003 [3], for så vidt angår overdragelse af licenser og tolerancer for mængder, der overgår til fri omsætning.

(6) For at sikre en effektiv forvaltning af kontingenterne er det nødvendigt at fastsætte sikkerheden for importlicenser på et ret højt niveau som undtagelse fra artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser for korn og ris [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 498/2003 [5].

(7) Af samme grund er det vigtigt at sikre hurtig og gensidig kommunikation mellem Kommissionen og medlemsstaterne om de mængder, der ansøges om og importeres.

(8) Da Rådets forordning (EF) nr. 2290/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Republikken Bulgarien [6] blev ophævet ved afgørelse 2003/286/EF, bør Kommissionens forordning (EF) nr. 2809/2000 af 20. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser, for så vidt angår kornprodukter, til forordning (EF) nr. 2290/2000 og (EF) nr. 2851/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter indført fra henholdsvis Republikken Bulgarien og Republikken Polen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1218/96 [7], senest ændret ved forordning (EF) nr. 573/2003 [8], ændres.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Import af hvede og blandsæd af hvede og rug henhørende under KN-kode 1001 og hvedegluten henhørende under KN-kode 1109 00 00, jf. bilag I, med oprindelse i Republikken Bulgarien, som er fritaget for importtold under toldkontingentet med løbenummer 09.4676 i overensstemmelse med afgørelse 2003/286/EF, kan kun finde sted med importlicens udstedt efter bestemmelserne i denne forordning.

[1] EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60.
[2] EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
[3] EUT L 47 af 21.2.2003, s. 21.
[4] EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.
[5] EUT L 74 af 20.3.2003, s. 15.
[6] EFT L 262 af 17.10.2000, s. 1.
[7] EFT L 326 af 22.12.2000, s. 16.
[8] EUT L 82 af 29.3.2003, s. 25.

2. Import af majs henhørende under KN-kode 1005 10 90 og 1005 90 00, jf. bilag I, med oprindelse i Republikken Bulgarien, som er fritaget for importtold under toldkontingentet med løbenummer 09.4677 i overensstemmelse med afgørelse 2003/286/EF, kan kun finde sted med importlicens udstedt efter bestemmelserne i denne forordning.

3. De i stk. 1 og 2 omhandlede produkter overgår til fri omsætning ved fremlæggelse af et af følgende dokumenter:

a) et EUR.1-varecertifikat udstedt af myndighederne i eksportlandet efter bestemmelserne i protokol 4 til Europaaftalen mellem Fællesskabet og det pågældende land

b) en fakturaerklæring afgivet af eksportøren efter bestemmelserne i nævnte protokol.

Artikel 2

1. Ansøgninger om importlicens indgives til medlemsstaternes myndigheder den anden mandag i hver måned senest kl. 13, Bruxelles-tid.

Hver licensansøgning vedrører en mængde, som ikke overstiger den, der er til rådighed for import af det pågældende produkt i det pågældende produktionsår.

2. Medlemsstaternes myndigheder giver samme dag senest kl. 18, Bruxelles-tid, pr. telefax ((32-2) 295 25 15) i overensstemmelse med modellen i bilag II Kommissionen meddelelse om den samlede mængde, der fremkommer som summen af de mængder, der er anført i importlicensansøgningerne.

Oplysningerne meddeles særskilt fra oplysningerne om øvrige ansøgninger om importlicenser for korn.

3. Hvis de mængder, der for det pågældende produkt er tildelt siden produktionsårets begyndelse, og den i stk. 2 omhandlede mængde tilsammen overstiger den pågældende kontingentmængde for produktionsåret, fastsætter Kommissionen senest den tredje arbejdsdag efter indgivelsen af ansøgningerne en enhedsreduktionskoefficient, som anvendes på de mængder, der er ansøgt om.

4. Licenserne udstedes den femte arbejdsdag efter dagen for indgivelse af ansøgninger, jf. dog stk. 3. Samme dag giver medlemsstaternes myndigheder senest kl. 18, Bruxelles-tid, pr. telefax Kommissionen meddelelse om den samlede mængde, der fremkommer som summen af de mængder, der udstedes importlicenser for den pågældende dag.

Artikel 3

Med henblik på bogføring af de mængder, som indføres under de kontingenter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, anvender Kommissionen ækvivalenskoefficienterne i bilag III. Den mængde, der er anført i hver licensansøgning for et bestemt produkt, multipliceres med koefficienten for det pågældende produkt.

Artikel 4

I overensstemmelse med artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000 beregnes licensens gyldighedsperiode fra den faktiske udstedelsesdato.

Importlicenserne gælder indtil udgangen af måneden efter måneden for deres udstedelse.

Artikel 5

Rettighederne i forbindelse med importlicensen kan ikke overdrages.

Artikel 6

Den mængde, der overgår til fri omsætning, kan ikke være større end den, der er angivet i importlicensens rubrik 17 og 18. Tallet »0« anføres derfor i rubrik 19.

Artikel 7

Ansøgningen om importlicens og importlicensen skal omfatte:

a) i rubrik 8 navnet på oprindelseslandet

b) i rubrik 20 en af følgende angivelser:
   — Reglamento (CE) nº 958/2003
   — Forordning (EF) nr. 958/2003
   — Verordnung (EG) Nr. 958/2003
   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2003
   — Regulation (EC) No 958/2003
   — Règlement (CE) nº 958/2003
   — Regolamento (CE) n. 958/2003
   — Verordening (EG) nr. 958/2003
   — Regulamento (CE) n.º 958/2003
   — Asetus (EY) N:o 958/2003
   — Förordning (EG) nr 958/2003

c) i rubrik 24 toldsatsen »0«.

Artikel 8

Sikkerheden for importlicenserne omhandlet i denne forordning er på 30 EUR pr. ton.

Artikel 9

I forordning (EF) nr. 2809/2000 foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

   »Kommissionens forordning (EF) nr. 2809/2000 af 20. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser, for så vidt angår kornprodukter, til forordning (EF) nr. 2851/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter indført fra Republikken Polen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1218/96.«

2) Artikel 1 udgår.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Liste over produkter med oprindelse i Republikken Bulgarien som omhandlet i artikel 1, stk. 1 og 2

KN-kode	Kontingent-løbenummer	Varebeskrivelse	Toldsats	Mængde fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	Årlig mængde fra 1.7.2003 til 30.6.2004 og efterfølgende år (tons)	Årlig forøgelse pr. 1.7.2004 (tons)
1001 1109 00 00	09.4676	Hvede og blandsæd af hvede og rug Hvedegluten	Fri	126 400	250 000	25 000
1005 90 00 1005 10 90	09.4677	Majs	Fri	40 000	80 000	8 000

BILAG II

Model til meddelelse omhandlet i artikel 2, stk. 2

Importtoldkontingenter for hvede og majs fra Republikken Bulgarien, der blev åbnet ved afgørelse 2003/286/EF

Kontingent	Produkt	KN-kode	Mængde, der er ansøgt om (tons)
Hvede	Hvede og blandsæd af hvede og rug	1001	
	Hvedegluten	1109 00 00	
Majs	Majs	1005 90 00 1005 10 90	

BILAG III

Ækvivalenskoefficienter for hvede og afledte produkter fra Republikken Bulgarien som omhandlet i artikel 3

Kontingent	Produkt	KN-kode	Koefficient
Hvede og afledte produkter (09.4676)	Hvede og blandsæd af hvede og rug	1001	1
	Hvedegluten	1109 00 00	5,4

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 959/2003
af 3. juni 2003
om indstilling af fiskeri efter blåhvilling fra fartøjer, som fører nederlandsk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ([2]), særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Rådets forordning (EF) nr. 2341/2002 af 20. december 2002 om fastsættelse for 2003 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ([3]), er der fastsat kvoter for blåhvilling for 2003.

(2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.

(3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter blåhvilling fra fartøjer, som fører nederlandsk flag eller er registreret i Nederlandene, i farvandene i ICES-område V, VI, VII, XII og XIV ([4]) nået den tildelte kvote for 2003. Nederlandene har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 25. april 2003. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter blåhvilling fra fartøjer, der fører nederlandsk flag eller er registreret i Nederlandene, i ICES-område V, VI, VII, XII og XIV har medført, at Nederlandenes kvote af blåhvilling for 2003 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter blåhvilling i ICES-område V, VI, VII, XII og XIV fra fartøjer, der fører nederlandsk flag eller er registreret i Nederlandene, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 25. april 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2003.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri

([1]) EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.
([2]) EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.
([3]) EFT L 356 af 31.12.2002, s. 12.
([4]) EF-farvande og farvande under en kyststats jurisdiktion.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. maj 2003

om ændring af beslutning 2002/677/EF for så vidt angår programmer for bekæmpelse af zoonotisk salmonella

(meddelt under nummer K(2003) 1640)

(EØS-relevant tekst)

(2003/394/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 ([2]), særlig artikel 24, stk. 11, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens beslutning 2002/677/EF af 22. august 2002 om standardindberetningsbestemmelser for programmer for udryddelse og bekæmpelse af dyresygdomme, hvortil der ydes EF-tilskud, og om ophævelse af beslutning 2000/322/EF ([3]) omfatter ikke programmer for bekæmpelse af zoonotisk salmonella, hvortil der ydes EF-tilskud.

(2) I henhold til beslutning 90/424/EØF kan medlemsstaterne, så snart der iværksættes fællesskabsregler for kontrol med zoonoser, som led i en national plan, der skal godkendes af Kommissionen, anmode om finansielt tilskud fra Fællesskabet.

(3) Der er fastsat EF-bestemmelser om bekæmpelse af zoonotisk salmonella hos fjerkræ ved Rådets direktiv 92/117/EØF af 17. december 1992 om beskyttelsesforanstaltninger over for specifikke zoonoser og specifikke zoonotiske agenser hos dyr og i animalske produkter for at forhindre levnedsmiddelbårne infektioner og forgiftninger ([4]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003. Kommissionen har efter vedtagelsen af nævnte direktiv godkendt en række nationale planer til bekæmpelse af salmonella, som medlemsstaterne har forelagt. Der er ydet EF-tilskud til nogle af disse godkendte nationale bekæmpelsesplaner.

(4) Det er vigtigt, at der er etableret en rapporteringsordning, så man kan vurdere, hvordan det skrider frem med gennemførelsen af de nationale salmonellabekæmpelsesprogrammer, der ydes EF-tilskud til. Rapporteringsordningerne bør harmoniseres, så der kan indsamles relevante og sammenlignelige oplysninger.

(5) Rapporteringsordningen bør basere sig på bestemmelserne i beslutning 2002/677/EF. For zoonotisk salmonella er det dog nødvendigt at fastsætte særlige bestemmelser om rapportering.

(6) Beslutning 2002/677/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2002/677/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 4, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

»Interimsrapporterne om zoonotisk salmonella skal mindst indeholde de oplysninger, der er nævnt i bilag Va.«

2) I artikel 5, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

»De endelige rapporter om zoonotisk salmonella skal mindst indeholde de oplysninger, der er nævnt i bilag Va, VI og VII.«

([1]) EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.
([2]) EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.
([3]) EFT L 229 af 27.8.2002, s. 24.
([4]) EFT L 62 af 15.3.1993, s. 38.

3) Bilag I affattes som angivet i bilag I til nærværende beslutning.

4) Bilag VI og VII affattes som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG I

BESTEMMELSER OM DEN FORELØBIGE TEKNISKE OG ØKONOMISKE EVALUERING

Medlemsstat: .....

Dato: .....

Sygdom/zoonose [a]: .....

Dyreart: .....

Evalueringen skal mindst indeholde følgende:

1. teknisk og økonomisk evaluering:

   1.1. bekræftelse af, at al lovgivning vedrørende gennemførelsen af programmet var i kraft ved programmets begyndelse (ellers evaluering af situationen)

   1.2. evaluering af gennemførelsen af de budgetbestemmelser, der er nødvendige for gennemførelsen af programmet

   1.3. overslag over de beløb, der allerede er givet ud til programmets medfinansierede foranstaltninger

   1.4. oversigt over de beløb, der skal gives ud til de medfinansierede foranstaltninger for hele det år, som rapporten omfatter.

---

[a] Eventuelt sygdom eller zoonose og dyreart.«

BILAG II

»BILAG Va

DATA OM ZOONOTISK SALMONELLA

Medlemsstat: ..... Dato: ..... År: ..... Indberetningsperiode:

interimsrapport

Salmonella-serotyper ([a]): ..... Dyreart: ..... Region: ..... endelig rapport

Type besætning ([b])	Antal besætninger i alt ([c])	Antal dyr i alt	Samlet antal besætninger omfattet af programmet	Samlet antal dyr omfattet af programmet	Antal kontrollerede besætninger ([d])	Antal positive besætninger ([e])			Antal udsatte besætninger		Samlet antal dyr, der er slagtet eller destrueret		Mængde æg, der er destrueret (antal eller kg)		Mængde æg, der overføres til anvendelse som ægprodukter (antal eller kg)	
						S. enteritidis	S. typhimurium	Andre serotyper	S. e. eller S. t. ([f])	Andre serotyper	S. e. eller S. t. ([f])	Andre serotyper	S. e. eller S. t. ([f])	Andre serotyper	S. e. eller S. t. ([f])	Andre serotyper

([a]) De serotyper, bekæmpelsesprogrammerne omfatter, f.eks. S. enteritidis, S. typhimurium, andre serotyper.
([b]) F.eks. avlsflokke, produktionsflokke, æglæggerflokke osv. Ved »flokke« forstås det samme som »besætninger«.
([c]) Samlet antal besætninger i regionen, både besætninger, der er tilskudsberettigede og ikke tilskudsberettigede i henhold til programmet.
([d]) Ved »kontrol« forstås udførelse af en besætningstest i henhold til programmet for salmonellaforekomst. I denne kolonne må en besætning ikke medregnes to gange, selv om den er blevet kontrolleret mere end en gang.
([e]) Hvis en besætning er blevet kontrollet i henhold til fodnote d) mere end en gang, medregnes en positiv prøve kun en gang.
([f]) Salmonella enteritidis eller Salmonella typhimurium.

BILAG VI

BESTEMMELSER OM DE ENDELIGE RAPPORTER

Medlemsstat: .....

Dato: .....

Sygdom/zoonose ([a]): ..... Dyreart: .....

Rapporten skal mindst indeholde følgende ([b]):

1. indsendelse af data (bilag II, III, IV, V og Va)
2. teknisk evaluering af situationen:
   2.1. epidemiologiske kort for hver sygdom/infektion
   2.2. oplysninger om diagnostiske test (skema A):

Skema A

Sygdom/art	Test ([c])	Prøvetype ([d])	Testtype ([e])	Antal gennemførte test

   2.3. infektionsdata:

Sygdom/art	Antal inficerede besætninger	Antal inficerede dyr

   2.4. årsager til suspendering af status som sygdomsfri eller officielt sygdomsfri for hver sygdom (skema B):

Skema B

Sygdom/art	Årsag ([f])	Antal besætninger omfattet af suspension

   2.5. oplysninger om, hvorvidt målene er nået, og tekniske vanskeligheder
   2.6. yderligere epidemiologiske oplysninger: oplysninger om epidemiologiske undersøgelser, kastninger, læsioner fundet på slagteriet eller ved nekropsi, humane tilfælde mv.
3. økonomiske aspekter
   3.1. udfyldte skemaer i bilag VII
   3.2. oversigt over de beløb, der er givet ud i forbindelse med programmet
   3.3. detaljeret liste over omkostninger.

([a]) Eventuelt sygdom eller zoonose og dyreart.
([b]) For programmer vedrørende zoonotisk salmonella skal kun punkt 1, 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 og 3 være omfattet.
([c]) Angiv: kutantest, RB, FC, iELISA, cELISA, isolation, PCR, andre bakteriologiske analyser (specificeres).
([d]) Angiv om nødvendigt: blodserum, blodplasma, mælk, mælketankprøve, mistænkelig læsion, føtus, ekskrementer, æg, døde kyllinger, mekonium, andet (specificeres).
([e]) Angiv: screeningtest, verifikationstest, komplementære test, rutinetest, andre test (specificeres).
([f]) Begrundelsen angives:
— resultatet ikke negativt ved diagnostisk test
— opfylder ikke kravet til rutinetesthyppighed
— indsættelse af dyr i besætningen med utilstrækkelig status
— mistanke om sygdom
— andet (specificeres).«

BILAG VII

ENDELIG ØKONOMIRAPPORT OG BETALINGSANMODNING

(et skema for hver sygdom (zoonose)/art)

Medlemsstat: ..... Dato: ..... År: ..... Indberetningsperiode:

interimsrapport

Sygdom/zoonose: ..... Dyreart: ..... endelig rapport

Region [a]	Foranstaltninger, hvortil der kan ydes EF-tilskud [b]				
	Godtgørelse	Laboratorieanalyser og andre diagnostiske test	Vacciner	Andet (specificeres)	Andet (specificeres)
1	2	3	4	5	6
I alt					

[a] Region som defineret i medlemsstatens godkendte udryddelsesprogram.
[b] Beløb angives i national valuta ekskl. moms.

Undertegnede bekræfter, at ovennævnte oplysninger er korrekte, og at der ikke er ansøgt om andet EF-tilskud til disse foranstaltninger.

..... (Sted, dato)

..... (Underskrift)«

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens beslutning 2003/386/EF af 28. maj 2003 om ændring af beslutning 2003/358/EF om beskyttelsesforanstaltninger vedrørende aviær influenza i Tyskland

(Den Europæiske Unions Tidende L 133 af 29. maj 2003)

Side 89, i betragtning 6, samt side 90, i artikel 1, nr. 3):

i stedet for: »den 17. juni 2003«

læses: »den 24. juni 2003«.